

L'è tyè, lè tronfo *C'est quoi, les atouts*

In an ha ya, l'è tyè, lè tronfo
Quoué chon, lè bon l'e l'tyin, l'pe yô
L'è yô, l'mitin, chon yô, lè lô
Quoué, l'a, chi boúr ? Tyè chon, hou chtompo?

En avançant de par la vie, c'est quoi les atouts: Quels sont-ils, les bons? Lequel est-ce, le plus fort ? Il est où, le milieu des choses? Ils sont où, les côtés? Qui l'a ce Bauer? Que sont-ils, ces épouvantails?

Fô mijâ tyè chon bà, chè vatsè
Fô mothrâ tyè :ch'n èchyin
Ch'n êrdzîn
L'dèjjo di trâ. Lè mèlyou bratsè
Fô dzuyi tyè? Lâtyî tyin tsin?

Il faut miser quoi ? Son taureau, ses vaches. Il faut montrer quoi: son escient, son argent, le dessous des travées à baignolets. Les meilleures mesures à grumes. Il faut jouer quoi. lâcher quels chiens?

Po fêr d'l'in-an, tyè vô le mî:
Prindre di j'ê, brinâ la crètta
Annonthi grô, pâ fêr dè chètta
Dyamé dre to, nè totêvi

Pour faire de l'en avant qu'est-ce qui vaut le mieux? Prendre des airs, branler la tête, annoncer gros, ne pas faire de bruit, ne jamais tout dire, ni tout le temps?

Po pui poutyi a ti lè couí
achyin: lè dyú chon chovin droblyo
fô chavi m'nâ ou...chouêdre a dou
chin tru richquâ d'ithre on incoblyo!

Pour pouvoir marquer un point sur l'ardoise à tous les coups de jeux de cartes, attention: les jeux sont souvent doubles, il fut savoir mener, ou suivre à deux, sans trop risquer d'être une encouble!

Fô avê di j'ê, îthre a menachè
Dèvjâ dè rin, dre pa rèvi
Pâ to volê c'min hou grô ví
qu'bêran i bochè mî tyè a di tachè!

Il faut avoir des airs, être à menaces, deviser de rien. Dire par proverbes. ne pas tout vouloir, comme ces gros veaux qui boiraient au tonneau plutôt qu' à des tasses!

Ma i chan pâ tí dzuyi a hou cârtè:
chan pâ togran, catyi lou dyú...
Fô crêre i dyâblyo è a hou Bon-Dyú?
Ch'in travè chyâ, dè ... trinta chouârtè!

Mais ils ne savent pas tous, jouer à ces cartes: ils ne savent pas tout du grand, cacher leur jeu...Il faut croire aux diables ou à ce Bon Dieu? Il s'en trouve facilement de trente sortes!

L'è pâ fachîlo, dè chavê
Ch fô dzuyi l'boûr ou tyè on piti
Lè tronfo chon c'min lè cuti:
po ch'in chêrvî, fô n'in d'avê...

Ce n'est pas facile de savoir s'il faut jouer le Bauer ou qu'un petit. Les atouts sont comme les couteaux: pour s'en servir il faut en avoir...

La ya, l'è c'min hou dyú a tronfo:
fô dzuyi chin, ou bin mè trompo ?
Ch'l'é pâ le boûr, nè hou quat nà:
fô b'tâ'on atson bin l'rê dè cà ?

La vie, c'est comme ces atouts: faut-il jouer ça ou bien je me trompe ? Si je n'ai pas le Bauer, ni ces quatre neufs: il faut bouter un as ou le roi de cœur?

Voúthra balya, la fô tsourlà:
Fô pâ' ithr tyè l'talon d'on ôtro...
Ma l'boú qu'vo fâ: l'è bon a bourlà
ou bin l'è tyè l'bâthon d'on lôchtro?

Votre donnée, il faut la battre: vous n'êtes pas le talon d'un autre ... Mais le bois qui vous fait, il est bon à brûler ou bien il n'est que le bâton d'un autre?

Crêre i Meryà, mî crêre i cârtè
Crêre a ha Pútha dè jilè
Crêre i Prêcô dè tottè chouârtè...
l'è tyè on lenè dè mantilyè !

Croire aux Miroirs, mieux croire aux cartes. Croire à cette Poussière de gilet. Croire aux Notables de toutes sortes ... n'est qu'un des bouts de lien de la mantille d'un auget à fromage!

Crêre a hou Tron dè Chint'Antêno
ou lé, a ha Râya dou Martin
Corre apri l'Tin ou Pâ dou Mouêno
ou bin hobrâ ou lyî, l'matin?

Croire à ces Troncs de Saint-Antoine, ou là-bas, à cette Raie de Saint Martin. Courir après le Temps au Pas du Moine ou rester plus au lit le matin?

L'è tyè on fulè, ch'l'y a pâ na folye?
L'è tyè, ton Boûr, ch't'â tyè chi tronfo
L'è tyè, l'têvî, ch't'â pâ la bolye?
L'è tyè, ha YÊ ... ch'l'y a pâ chi MONDO?

C'est quoi, un follet de vent, s'il n'y pas une feuille d'arbre? C'est quoi, ce Bauer de jeu de cartes, si tu n'as que cet atout. C'est quoi, la tavelle de bois d'une bouille à lait, si tu n'as pas celle-ci? C'est quoi ce CIEL s'il n'y a pas ce MONDE?

DÎ-MÈ TO CHIN ... È TÈ RÈPONDO

Dis-moi tout ça ... et je te réponds